
BUICK
2026
Envision
Vehicle Reference
Information
85074911 A

California Proposition 65 Warning



Contents

Introduction 1
Door Locks (In Case of Dead Battery) 2
Seat Belts 2
Airbag System 2
Child Restraint Systems 2
Windshield Wiper/Washer 2
Warning Lights, Gauges, and Indicators 3
Headlight Controls 3
Hazard Warning Flashers 3
Driver Behavior 4
Brakes 4
Traction Control/Electronic Stability Control 4
Driver Assistance Systems 4
Hood 5
Engine Compartment Overview 5
Tire Changing 6
Jump Starting - North America 10
Transporting a Disabled Vehicle 13
Customer Assistance for Text Telephone (TTY) Users 14
Roadside Assistance Program 14
Reporting Safety Defects to the United States Government 14
Reporting Safety Defects to the Canadian Government 15
Reporting Safety Defects to General Motors 15

Introduction

This document includes vehicle reference information for your vehicle. This document does not replace your Owner's Manual, which includes other important information, including warnings and precautions.

For complete operating information and instructions, see the Owner's Manual on the myBuick app in the vehicle infotainment system, at www.buick.com, or on the myBuick mobile app.

To verify your vehicle has a downloaded Owner's Manual in the infotainment system, go to the myBuick app, touch the Settings icon, and touch Owner's Manual Details.

If your vehicle has a downloaded Owner's Manual, the downloaded version is accurate at the time of installation. To ensure you are viewing the most up-to-date, connected version of the Owner's Manual, accept the Terms and Conditions and have an active Wi-Fi or data connection. Up-to-date versions of the Owner's Manual are also accessible at www.buick.com and on the myBuick mobile app.

To view digital versions or to order printed versions of the Owner's Manual or warranty information, or to view additional vehicle information, scan the code below or visit buick.com/support/vehicle/manuals-guides (U.S.) or buick.ca/en/support/vehicle/manuals-guides- (Canada):

United States **Canada**

Keep this manual in the vehicle for quick reference.

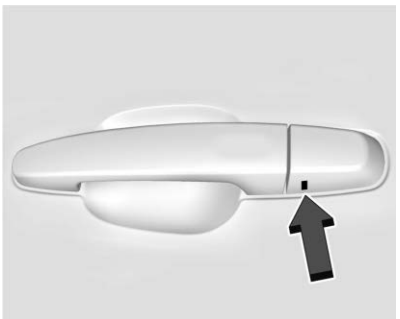
85074911 A

©2025 General Motors LLC. All Rights Reserved.

Door Locks (In Case of Dead Battery)

Driver Door Key Lock Cylinder Access (In Case of Dead Battery)

To access the driver door key lock cylinder and unlatch the door:



Sample Shown, Your Vehicle May Differ

1. Insert the mechanical key into the slot at the bottom of the handle and push upward all the way until the cover frees. Do not pry or pull on the key.
2. Remove the cover.
3. Insert the mechanical key in the cylinder.
4. Turn the mechanical key clockwise until it stops.
5. Slowly turn the mechanical key counterclockwise while pulling the handle to unlatch the door.
6. Repeat steps 4 and 5 if the door does not fully open.

To replace the cap:

1. Align the top edge of the cover to the handle.
2. Turn downward to snap cover into position.
3. Check to ensure cap is fully seated.

Seat Belts

Always make sure every vehicle occupant has properly adjusted their seat and head restraint, positioned and fastened their seat belt, and infants and young children are secured in appropriate child restraints. See your Owner's Manual for complete information on Seating and Restraints, Top Tether, and the LATCH System.

Airbag System

Your vehicle is equipped with airbags, marked in your vehicle with the word "AIRBAG". Airbags work together with seat belts and other systems to help protect occupants in a crash. See your Owner's Manual for complete information on a seating, restraints, and airbags.

Child Restraint Systems

According to accident statistics, children are safer when properly restrained in a rear seating position. Infants and young children should always be secured in an appropriate child restraint. See your Owner's Manual for more information about child restraint usage, top tethers, and LATCH systems.

Windshield Wiper/Washer

Your vehicle is equipped with windshield wipers to help maintain visibility in inclement weather conditions. See your Owner's Manual for complete information about these systems.

With the vehicle on, move the windshield wiper lever to select the wiper speed.

For a single wipe, briefly move the wiper lever down. For several wipes, hold the wiper lever down.

Pull the windshield wiper lever toward you to spray windshield washer fluid and activate the wipers. The wipers will continue until the lever is released or the maximum wash time is reached. When the windshield wiper lever is released, additional wipes may occur depending on how long the windshield washer has been activated.

Clear snow and ice from the wiper blades and windshield before using them. If frozen to the windshield, carefully loosen or thaw them. Damaged blades should be replaced.

⚠ Warning

In freezing weather, do not use the washer until the windshield is warmed. Otherwise the washer fluid can form ice on the windshield, blocking your vision.

⚠ Warning

Before driving the vehicle, always clear snow and ice from the hood, windshield, washer nozzles, roof, and rear of the vehicle, including all lights and windows. Reduced visibility from snow and ice buildup could lead to a crash.

Warning Lights, Gauges, and Indicators

Warning lights, gauges, and indicators can alert you to an issue with your vehicle. Some warning lights display briefly to show that they are working when you start the vehicle. However, if a warning light persists while driving, or if a gauge shows there may be a problem, be sure to refer to the sections under "Warning Lights, Gauges, and Indicators."

Paying attention to your vehicle's warning lights, gauges, and indicators and promptly addressing any issues may help you to prevent an expensive repair or personal injury. Postponing repairs can be costly and even dangerous.

Headlight Controls

Your vehicle is equipped with exterior lighting to help maintain visibility in dark and inclement weather conditions. See your Owner's Manual for complete information about these systems.

The headlight controls are part of your vehicle's virtual touch displays. Touch the light symbol on the infotainment screen, the control panel of the Driver Information Center (DIC), or the center console screen, to operate the headlights.

Hazard Warning Flashers

Your vehicle is equipped Hazard Warning Flashers to help increase your visibility in adverse conditions. See your Owner's Manual for complete information about these systems.

⚠ **:** Press this button on the center stack, center console, or overhead console to make the front and rear turn signal lamps flash on and off. This warns others that you are having trouble. Press again to turn the flashers off.

The turn signals do not work while the hazard warning flashers are on.

The hazard warning flashers turn on automatically if the airbags deploy.

Driver Behavior

Distracted, Drowsy, and Impaired Driving

⚠ Warning

Drinking alcohol or taking drugs and then driving is very dangerous. Your reflexes, perceptions, attentiveness, and judgment can be affected by even a small amount of alcohol or drugs. You can have a serious — or even fatal — collision if you drive after drinking or taking drugs.

Do not drive while under the influence of alcohol or drugs, or ride with a driver who has been drinking or is impaired by drugs. Find alternate transportation home; or if you are with a group, designate a driver who will remain sober.

Do not attempt to operate a vehicle if impaired in any way. This includes if under the influence of drugs or alcohol, exhibiting exhaustion, or while distracted.

Traveling with Children and Pets

⚠ Warning

Never leave a child, a helpless adult, or a pet alone in a vehicle, especially with the windows closed in warm or hot weather. They can be overcome by the extreme heat and suffer permanent injuries or even death from heat stroke.

If traveling with children, helpless adults, or pets, do not leave them unattended in the vehicle at any time. Always ensure to check for children, helpless adults, or pets before exiting the vehicle.

Brakes

See your Owner's Manual for important information about your vehicle's braking systems, including the Antilock Braking System, which can help prevent a braking skid and maintain steering while braking hard.

Traction Control/Electronic Stability Control

The vehicle has a Traction Control System (TCS) and StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC). These systems help limit wheel spin and assist the driver in maintaining control, especially on slippery road conditions.



Driver Assistance Systems

If equipped, this vehicle may have features that work together to help avoid crashes or reduce crash damage while driving, backing, and parking. Read the owner's manual for more important feature limitations and information before using these systems.

Hood

⚠ Warning

For vehicles with auto engine stop/start, turn the vehicle off before opening the hood. If the vehicle is on, the engine will start when the hood is opened. You or others could be injured.

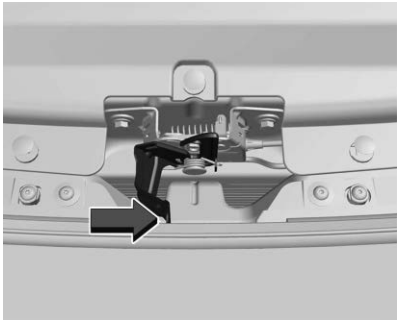
⚠ Warning

Components under the hood can get hot from running the engine. To help avoid the risk of burning unprotected skin, never touch these components until they have cooled, and always use a glove or towel to avoid direct skin contact.

Clear any snow from the hood before opening.

To open the hood:

1. Pull the hood release lever with the symbol. It is on the lower left side of the instrument panel.



2. Go to the front of the vehicle and locate the secondary release lever under the front center of the hood. Push the secondary hood release lever to the right to release.
3. After you have partially lifted the hood, the gas strut system will automatically lift the hood and hold it in the fully open position.

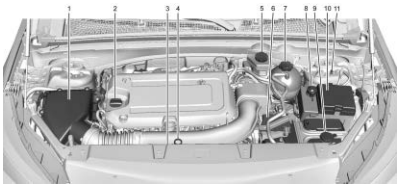
⚠ Warning

Do not drive the vehicle if the hood is not latched completely. The hood could open fully, block your vision, and cause a crash. You or others could be injured. Always close the hood completely before driving.

To close the hood:

1. Before closing the hood, be sure all filler caps are on properly and all tools are removed.
2. Pull the hood down until the strut system is no longer holding up the hood.
3. Allow the hood to fall. Check to make sure the hood is latched completely. Repeat this process with additional force if necessary.

Engine Compartment Overview

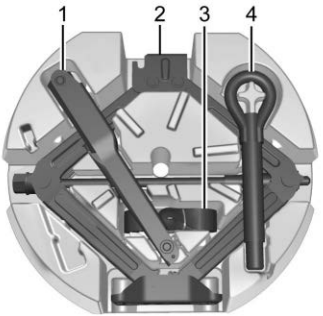


1. Engine Air Cleaner. See your owner's manual.
2. Engine Oil Fill Cap. See your owner's manual.
3. Engine Cooling Fan (Out of View). See your owner's manual.

4. Engine Oil Dipstick. See your owner's manual.
5. Brake Fluid Reservoir. See your owner's manual.
6. Battery. See your owner's manual.
7. Engine Coolant Surge Tank and Pressure Cap. See your owner's manual.
8. Positive (+) Battery Terminal (Under Cover). See *Jump Starting - North America* ⇨ *10*.
9. Windshield Washer Fluid Reservoir. See your owner's manual.
10. Fuse Block. See your owner's manual.
11. Remote Negative (-) Battery Terminal. See *Jump Starting - North America* ⇨ *10*.

Tire Changing

Removing the Spare Tire and Tools



1. Wrench
2. Jack
3. Strap
4. Tow Hook (If Equipped)

To access the spare tire and tools:

1. Open the liftgate. See your owner's manual.

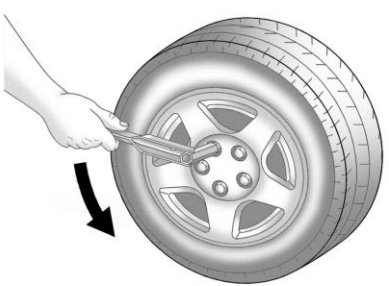


2. Lift and fold the rear part of the load floor to the front, pull it rearward to disengage the clips, then pull upward to remove it.
3. Turn the retainer nut counterclockwise to remove the spare tire. Place the spare tire next to the tire being changed.
4. The jack and tools are stored below the spare tire. Remove them from their container and place them near the tire being changed.

Removing the Flat Tire and Installing the Spare Tire

Take off the wheel cover or center cap, if the vehicle has one, to reach the wheel bolts.

1. Do a safety check before proceeding. See your owner's manual for more information.
2. Turn the wheel wrench counterclockwise to loosen and remove the wheel nut caps. Do not try to remove plastic caps from the cover or center cap.
3. Pull the cover or center cap away from the wheel. Store the wheel cover in the cargo area until you have the flat tire repaired or replaced.



4. Turn the wheel wrench counterclockwise to loosen all the wheel nuts, but do not remove them yet.
5. Place the jack near the flat tire.
6. Put the compact spare tire near you.

⚠ Warning

Getting under a vehicle when it is lifted on a jack is dangerous. If the vehicle slips off the jack, you could be badly injured or killed. Never get under a vehicle when it is supported only by a jack.

⚠ Warning

Raising the vehicle with the jack improperly positioned can damage the vehicle and even make the vehicle fall. To help avoid personal injury and vehicle damage, be sure to fit the jack lift head into the proper location before raising the vehicle.

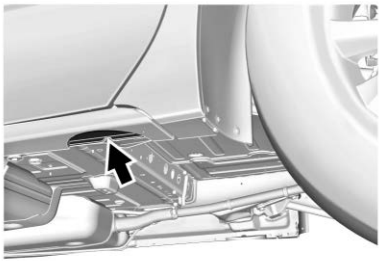
⚠ Warning

Lifting a vehicle and getting under it to do maintenance or repairs is dangerous without the appropriate safety equipment and training. If a jack is provided with the vehicle, it is designed only for changing a flat tire. If it is used for anything else, you or others could be badly injured or killed if the vehicle slips off the jack. If a jack is provided with the vehicle, only use it for changing a flat tire.

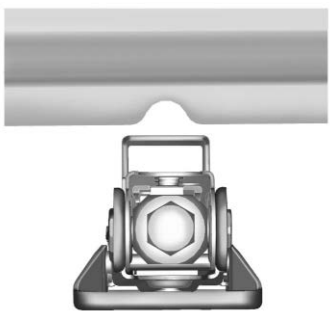
7. Attach the wrench to the jack by fitting the hex end of the wrench over the hex head of the jack.
8. Place the jack under the vehicle.

Caution

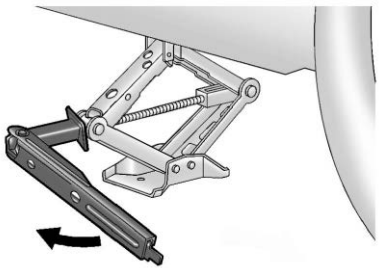
Make sure that the jack lift head is in the correct position or you may damage your vehicle. The repairs would not be covered by your warranty.



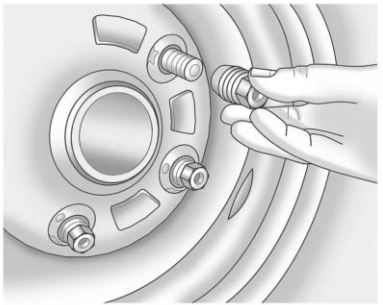
Rear Shown, Front Similar



9. Position the jack lift head at the jack location nearest the flat tire. The location is indicated by a notch in the vertical bottom edge of the body side sheet metal. The notches in the jack must align with the notch in the rocker pinch weld. The jack must not be used in any other position.



10. Raise the vehicle by turning the jack handle clockwise. Raise the vehicle far enough off the ground so there is enough room for the road tire to clear the ground.



11. Remove all of the wheel nuts.
12. Remove the flat tire.

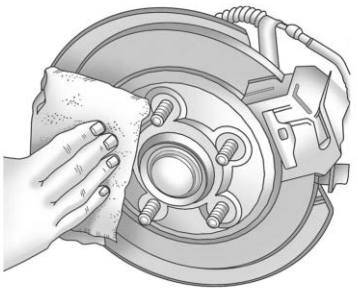
⚠ Warning

Rust or dirt on a wheel, or on the parts to which it is fastened, can cause wheel nuts to become loose over time. The wheel could come off and cause a crash. When changing a wheel, remove any rust or dirt from places where the wheel attaches to the vehicle. In an

(Continued)

Warning (Continued)

emergency, a cloth or paper towel can be used; however, use a scraper or wire brush later to remove all rust or dirt.



13. Remove any rust or dirt from the wheel bolts, mounting surfaces, and spare wheel.
14. Place the compact spare tire on the wheel-mounting surface.

⚠ Warning

Never use oil or grease on bolts or nuts because the nuts might come loose. The vehicle's wheel could fall off, causing a crash.

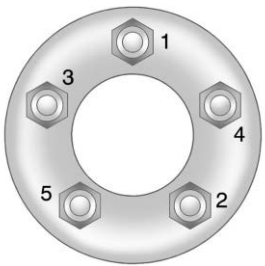
15. Reinstall the wheel nuts. Tighten each nut by hand until the wheel is held against the hub.
16. Lower the vehicle by turning the jack handle counterclockwise.

⚠ Warning

Wheel nuts that are improperly or incorrectly tightened can cause the wheels to become loose or come off. The wheel nuts should be tightened with a torque wrench to the proper torque specification after replacing. Follow the torque specification supplied by the aftermarket manufacturer when using accessory locking wheel nuts. See your owner's manual for original equipment wheel nut torque specifications.

Caution

Improperly tightened wheel nuts can lead to brake pulsation and rotor damage. To avoid expensive brake repairs, evenly tighten the wheel nuts in the proper sequence and to the proper torque specification. See your owner's manual for the wheel nut torque specification.



17. Tighten the wheel nuts firmly in a crisscross sequence, as shown.
18. Lower the jack all the way and remove the jack from under the vehicle.

19. Tighten the wheel nuts firmly with the wheel wrench.

When reinstalling the wheel cover or center cap on the full-size tire, tighten all five plastic caps hand snug, then tighten them with the wheel wrench an additional one-quarter turn.

Caution

Wheel covers will not fit on the vehicle's compact spare. If you try to put a wheel cover on the compact spare, the cover or the spare could be damaged.

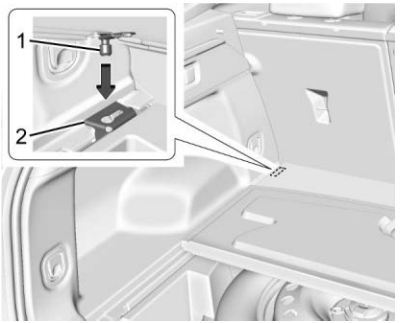
Storing a Flat or Spare Tire and Tools

⚠ Warning

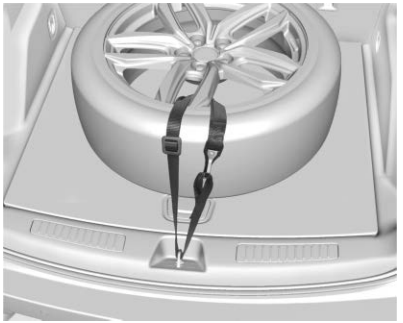
Storing a jack, a tire, or other equipment in the passenger compartment of the vehicle could cause injury. In a sudden stop or collision, loose equipment could strike someone. Store all these in the proper place.

To store the flat tire:

1. Return the jack and tools to their original storage location.
2. Replace the spare tire cover.



3. Place the folded load floor in the rear storage compartment and seat the clips (1) into the metal brackets (2) on both sides. Push the load floor forward slightly, then unfold it and lower it into place.
4. Place the flat tire, lying flat, in the rear storage compartment.
5. Place the loop end of the strap through the liftgate striker.



6. Route the strap through the wheel, as shown.
7. Attach the hook to the loop end of the strap.
8. Tighten the strap.
9. Close the liftgate and make sure it is fully latched.

The compact spare is for temporary use only. Replace the compact spare tire with a full-size tire as soon as possible.

Jump Starting - North America

For more information about the vehicle battery, see your owner's manual.

If the battery has run down, try to use another vehicle and some jumper cables to start your vehicle. Be sure to use the following steps to do it safely.

⚠ Warning

WARNING: Battery posts, terminals and related accessories can expose you to chemicals including lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

See *California Proposition 65 Warning* ⇨ *1.*

⚠ Warning

Batteries can hurt you. They can be dangerous because:

- They contain acid that can burn you.
- They contain gas that can explode or ignite.

(Continued)

Warning (Continued)

- They contain enough electricity to burn you.

Use eye protection when handling the battery. If you do not follow these steps exactly, some or all of these things can hurt you.

Caution

Ignoring these steps could result in costly damage to the vehicle that would not be covered by the vehicle warranty. Trying to start the vehicle by pushing or pulling it will not work, and it could damage the vehicle.

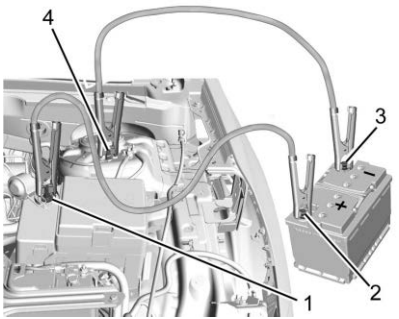
Caution

If the jumper cables are connected or removed in the wrong order, electrical shorting may occur and damage the vehicle. The repairs would not be covered by the vehicle warranty. Always connect

(Continued)

Caution (Continued)

and remove the jumper cables in the correct order, making sure that the cables do not touch each other or other metal.



Connection Points and Sequence

1. Discharged Battery Positive (+) Terminal
2. Good Battery Positive (+) Terminal
3. Good Battery Negative (–) Terminal
4. Discharged Battery Negative (–) Grounding Point

The discharged battery positive (+) terminal and the discharged battery negative (–) grounding point are on the driver side of the vehicle.

The good battery negative (–) terminal and the good battery positive (+) terminal are on the battery of the vehicle providing the jump start.

The discharged battery positive (+) terminal is under a cover. Remove the cover to expose the terminal.

Caution

If the other vehicle does not have a 12-volt system with a negative ground, both vehicles can be damaged. Only use a vehicle that has a 12-volt system with a negative ground for jump starting.

1. Check the other vehicle. It must have a 12-volt battery with a negative ground system.
2. Position the two vehicles so that they are not touching.
3. Set the parking brake firmly and put the transmission in P (Park). See your owner's manual.

Caution

If any accessories are left on or plugged in during the jump starting procedure, they could be damaged. The repairs would not be covered by the vehicle warranty. Whenever possible, turn off or unplug all accessories on either vehicle when jump starting.

4. Turn the ignition off. Turn off all lights and accessories in both vehicles, except the hazard warning flashers if needed.

⚠ Warning

An electric fan can start up even when the engine is not running and can injure you. Keep hands, clothing, and tools away from any underhood electric fan.

⚠ Warning

Using a match near a battery can cause battery gas to explode. People have been hurt doing this, and some have been blinded. Use a flashlight if you need more light.

Battery fluid contains acid that can burn you. Do not get it on you. If you accidentally get it in your eyes or on your skin, flush the place with water and get medical help immediately.

⚠ Warning

Fans or other moving engine parts can injure you badly. Keep your hands away from moving parts once the engine is running.

⚠ Warning

Always inspect jumper cables prior to use. Jumper cables with loose or missing insulation could shock you or cause vehicle damage. Do not use jumper cables that appear damaged.

5. Check that the jumper cables do not have loose or missing insulation.
6. Connect one end of the red positive (+) cable to the discharged battery positive (+) terminal.
7. Connect the other end of the red positive (+) cable to the good battery positive (+) terminal.
8. Connect one end of the black negative (–) cable to the good battery negative (–) terminal.
9. Connect the other end of the black negative (–) cable to the discharged battery negative (–) grounding point.
10. Start the engine in the vehicle with the good battery and run the engine at idle speed for at least four minutes.
11. Try to start the vehicle that had the discharged battery. If it will not start after a few tries, it probably needs service.

Jumper Cable Removal

To remove the jumper cables, reverse Steps 6–9 in exact order.

After starting the disabled vehicle and removing the jumper cables, allow it to idle for several minutes.

Transporting a Disabled Vehicle

Caution

Incorrectly transporting a disabled vehicle may cause damage to the vehicle. Use proper tire straps to secure the vehicle to the flatbed tow truck. Do not strap or hook to any frame, underbody, or suspension component not specified below. Do not move vehicles with drive axle tires on the ground. Damage is not covered by the vehicle warranty.

Caution

The vehicle may be equipped with an Electric Parking Brake (EPB) and/or an electronic shifter. In the event of a loss of 12-volt battery power, the EPB cannot be released, and the vehicle cannot be shifted to N (Neutral). Tire skates or

(Continued)

Caution (Continued)

dollies must be used under the non-rolling tires to prevent damage while loading/unloading the vehicle. Dragging the vehicle will cause damage not covered by the vehicle warranty.

Caution

The vehicle may be equipped with a tow eye. Improper use of the tow eye may cause damage to the vehicle and is not covered by the vehicle warranty. If equipped, use the tow eye to load the vehicle onto a flatbed tow truck from a flat road surface, or to move the vehicle a very short distance at a walking pace. The tow eye is not designed for off-road recovery. The vehicle must be in N (Neutral) with the Electric Parking Brake (EPB) released when using the tow eye.

Contact a professional towing service if the disabled vehicle must be transported. GM recommends a flatbed tow truck to transport a disabled vehicle. Use ramps to help reduce approach angles, if necessary.

If equipped, a tow eye may be located near the spare tire or emergency jack. Do not use the tow eye to pull the vehicle from snow, mud, sand, or a ditch. Tow eye threads may have right- or left-hand threads. Use caution when installing or removing the tow eye.

The vehicle must be in N (Neutral) and the electric parking brake must be released when loading the vehicle onto a flatbed tow truck.

- If the vehicle is equipped with car wash mode and has 12-volt battery power, refer to "Car Wash Mode" in your owner's manual to place the vehicle in N (Neutral).
- If the 12-volt battery is dead and/or the engine will not start, the vehicle will not move. Try to jump start the vehicle. See *Jump Starting - North America* ⇨ *10* and if the jump start is successful, retry the "Car Wash Mode" procedure.
- If jump starting is unsuccessful, the vehicle will not move. Tire skates or dollies must be used under the non-rolling tires to prevent vehicle damage.

Front Tow Eye



Carefully open the cover on the fascia by using the small notch that conceals the tow eye socket.



Install the tow eye into the socket and turn it until it is fully tightened. When the tow eye is removed, reinstall the cover with the notch in the original position.

Customer Assistance for Text Telephone (TTY) Users

To assist customers who are deaf, hard of hearing, or speech-impaired and/or who use Text Telephones (TTYs), please dial the national 711 relay service and contact 1-800-833-2438. TTY users in Canada can dial 1-800-263-3830.

Roadside Assistance Program

U.S.: 1-800-252-1112.

Canada: 1-800-268-6800.

Text Telephone (TTY) Users (U.S. Only): 1-888-889-2438.

Reporting Safety Defects to the United States Government

If you believe that your vehicle has a defect which could cause a crash or could cause injury or death, you should immediately

inform the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) in addition to notifying General Motors.

If NHTSA receives similar complaints, it may open an investigation, and if it finds that a safety defect exists in a group of vehicles, it may order a recall and remedy campaign. However, NHTSA cannot become involved in individual problems between you, your dealer, or General Motors.

To contact NHTSA, you may call the Vehicle Safety Hotline toll-free at 1-888-327-4236 (TTY: 1-877-561-7439); go to *https://www.safercar.gov;* or write to:

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S.E.,
Washington, D.C. , 20590

You can also obtain other information about motor vehicle safety from *https://www.safercar.gov*.

Reporting Safety Defects to the Canadian Government

If you live in Canada, and you believe that the vehicle has a safety defect, notify Transport Canada immediately, and notify General Motors of Canada Company. Call Transport Canada at 1-800-333-0510; go to:

www.tc.gc.ca/recalls (English)

www.tc.gc.ca/rappels (French)

or write to:

Transport Canada
Motor Vehicle Safety Directorate
Defect Investigations and Recalls Division
80 Noel Street
Gatineau , QC J8Z 0A1

Reporting Safety Defects to General Motors

In addition to notifying NHTSA (or Transport Canada) in a situation like this, notify General Motors.

In the U.S., call 1-800-521-7300, or write:

Buick Customer Assistance Center
P.O. Box 33136
Detroit, MI 48232–5136

In Canada, call 1-800-263-3777 (English) or 1-800-263-7854 (French), or write:

General Motors of Canada Company
Customer Care Centre
500 Wentworth Street W
Oshawa, ON L1J 0C5

In Mexico, call 800-200-2842 or 800-466-0818.

In other Central America and Caribbean Countries, call 52-555-901-2369.

BUICK

2026

Envision

Renseignements de référence sur le véhicule



MIX
Paper | Supporting responsible forestry
Papier | Pour une gestion forestière responsable
Papel | Apoyando la silvicultura responsable
FSC® C132124
FSC
www.fsc.org

Avertissement sur proposition 65 - Californie



AVERTISSEMENT

La conduite, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule à moteur tout-terrain peuvent vous exposer à des substances chimiques telles que les gaz d'échappement du moteur, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, reconnus par l'État de Californie comme étant susceptibles de provoquer le cancer, des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour minimiser l'exposition à ces substances, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, entretenez votre véhicule dans un endroit bien ventilé et portez des gants ou lavez-vous les mains fréquemment lors de l'entretien de votre véhicule. Pour de plus amples informations, consultez le site Web www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

Contenu

Introduction 1
Serrures de porte (En cas de batterie déchargée) 2
Ceintures de sécurité 2
Système de sac gonflable 2
Appareils de retenue pour enfant 3
Essuie-glace/Lave-glace 3
Témoins, jauges et indicateurs 3
Commandes de phares 4
Feux de détresse 4
Comportement du conducteur 4
Freins 5
Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité 5
Systèmes d'assistance au conducteur 5
Capot 5
Aperçu du compartiment moteur 6
Changement de pneu 7
Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord 12
Transport d'un véhicule en panne 15
Assistance technique aux utilisateurs de téléscripteurs 16
Programme d'assistance routière 16
Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis 16
Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité au gouvernement canadien 17
Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité à General Motors 17

Introduction

Ce document comprend les informations de référence pour votre véhicule. Ce document ne remplace pas votre Manuel du propriétaire, qui comprend d'autres informations importantes, notamment des avertissements et des mises en garde.

Pour l'intégralité des informations et instructions relatives à l'utilisation, reportez-vous au Manuel du propriétaire sur l'application myBuick dans le système Infodivertissement du véhicule, sur www.buick.com ou sur l'application mobile myBuick.

Pour vérifier si votre véhicule dispose d'un Manuel du propriétaire téléchargé dans le système infodivertissement, rendez-vous sur l'application myBuick, appuyez sur l'icône des réglages, puis appuyez sur Détails du Manuel du propriétaire.

Si le véhicule dispose d'un manuel du propriétaire téléchargé, la version téléchargée est exacte au moment de l'installation. Pour consulter la version connectée la plus récente du manuel du propriétaire, accepter les conditions générales et disposer d'une connexion Wi-Fi ou de données active. Des versions actualisées du manuel du propriétaire sont également accessibles sur www.buick.com et sur l'application mobile myBuick.

Pour consulter les versions numériques ou commander des versions physiques du Manuel du propriétaire ou des Informations de garantie, ou bien pour consulter davantage d'informations sur le véhicule, balayez le code ci-dessous ou rendez-vous sur buick.com/support/vehicle/manuals-guides (États-Unis) ou buick.ca/fr/support/vehicle/manuals-guides- (Canada) :

©2025 General Motors LLC. Tous droits réservés.

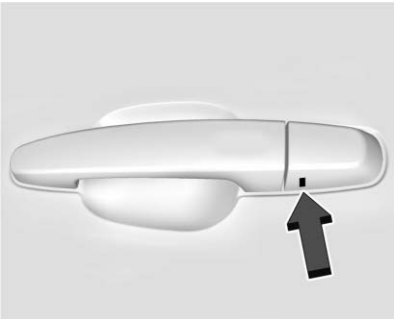
États-Unis Canada

Conservez ce guide dans le véhicule pour vous y référer rapidement.

Serrures de porte (En cas de batterie déchargée)

Accès au barillet de serrure de la clé de porte du conducteur (si la batterie est déchargée)

Pour accéder au barillet de serrure de la porte du conducteur et déverrouiller la porte :



Exemple illustré, votre véhicule peut différer

1. Insérer la clé mécanique dans la fente à la base de la poignée et pousser vers le haut complètement jusqu'à la libération du couvercle. Ni appuyer ni tirer sur la clé.
2. Déposer le couvercle.
3. Insérer la clé mécanique dans le barillet de serrure.
4. Faire tourner la clé mécanique dans le sens horaire jusqu'en butée.
5. Faire tourner lentement la clé mécanique dans le sens antihoraire tout en tirant sur la poignée pour déverrouiller la porte.
6. Répéter les étapes 4 et 5 si la porte ne s'ouvre pas complètement.

Pour replacer le capuchon :

1. Aligner le bord supérieur du couvercle sur la poignée.
2. Tourner vers le bas pour emboîter le couvercle en position.
3. Vérifier si le capuchon est complètement en place.

Ceintures de sécurité

Toujours s'assurer que tous les occupants du véhicule ont bien réglé leur siège et les appuie-têtes, qu'ils ont positionné et bouclé leur ceinture de sécurité, et que les bébés et les jeunes enfants sont bien assis dans des sièges pour enfants adéquats. Consulter votre Guide du propriétaire pour des informations complètes sur le siège et les dispositifs de retenue, la sangle supérieure et le système LATCH.

Système de sac gonflable

Votre véhicule est équipé de sacs gonflables, marqué dans votre véhicule avec le mot « AIRBAGS ». Les sacs gonflables fonctionnent

avec les ceintures de sécurité et d'autres systèmes pour protéger les occupants en cas de collision. Consulter le Guide du propriétaire pour obtenir des renseignements complets sur les sièges, les dispositifs de retenue et les sacs gonflables.

Appareils de retenue pour enfant

Les statistiques des accidents démontrent que les enfants sont en plus grande sécurité quand ils sont attachés dans une position d'assise arrière. Les bébés et les jeunes enfants doivent toujours être attachés dans un siège pour enfant adéquat. Consulter le Guide du propriétaire pour en savoir plus sur l'utilisation de sièges pour enfants, des sangles supérieures et des systèmes LATCH.

Essuie-glace/Lave-glace

Votre véhicule est équipé d'essuie-glaces de pare-brise pour faciliter la visibilité par temps difficile. Consulter votre Guide du propriétaire pour en savoir plus sur ces systèmes.

Le véhicule étant en marche, déplacer le levier pour sélectionner la vitesse de l'essuie-glace.

Pour un seul balayage d'essuie-glace, déplacer brièvement le levier vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir le levier abaissé.

Tirer le levier d'essuie-glace avant vers soi pour projeter du liquide de lave-glace sur le pare-brise et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement du levier ou jusqu'à la fin du temps de fonctionnement de lave-glace. Lorsque le levier d'essuie-glace est relâché, des balayages supplémentaires peuvent se poursuivre selon la durée pendant laquelle le lave-glace a été activé.

Éliminer la glace et la neige des balais d'essuie-glace et du pare-brise avant de les utiliser. Si les balais sont gelés sur le pare-brise, les dégager prudemment ou les dégeler. Si les balais sont endommagés, en poser de nouveaux.

⚠ Avertissement

Par temps de gel, attendre le réchauffement du pare-brise pour utiliser le lave-glace. Sinon le liquide risque de geler sur le pare-brise et de vous dissimuler la route.

⚠ Avertissement

Avant de conduire le véhicule, veiller à toujours enlever la neige et la glace accumulées sur le capot, le pare-brise, des gicleurs de lave-glace, le toit et l'arrière du véhicule, y compris tous les feux et glaces. La visibilité réduite consécutive à l'accumulation de neige et de glace peut entraîner un accident.

Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins d'avertissement, les cadrans et les indicateurs peuvent vous avertir d'une défaillance avec votre véhicule. Certains témoins s'affichent brièvement pour indiquer qu'ils fonctionnent lorsque vous faites démarrer le véhicule. Cependant, si un témoin d'avertissement reste toujours allumé en roulant ou si un cadran indique un problème, se reporter aux sections de la rubrique « Témoins d'avertissement, cadrans et indicateurs ».

Porter attention aux témoins d'avertissement, aux cadrans et aux indicateurs de votre véhicule, et y répondre rapidement peut aider

à prévenir une réparation coûteuse ou une blessure. Retarder une réparation peut être coûteux, voire dangereux.

Commandes de phares

Votre véhicule est équipé d'un éclairage extérieur pour faciliter la visibilité dans le noir et par temps difficile. Consulter votre Guide du propriétaire pour en savoir plus sur ces systèmes.

Les commandes des phares font partie de l'écran tactile virtuel de votre véhicule. Toucher le symbole d'éclairage sur l'écran d'infodivertissement, le panneau de commande du centralisateur informatique de bord (CIB) ou l'écran de la console centrale pour faire fonctionner les phares.

Feux de détresse

Votre véhicule est équipé de feux de détresse qui permettent d'augmenter votre visibilité en cas de besoin. Consulter votre Guide du propriétaire pour en savoir plus sur ces systèmes.

⚠ **:** Appuyer sur ce bouton placé sur la pile centrale, la console centrale ou la console de plafond pour activer les clignotants avant et arrière. Ces feux avertissent les autres conducteurs que vous avez un problème. Appuyer à nouveau sur ce bouton pour éteindre les clignotants.

Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont en fonction.

Les feux de détresse sont activés automatiquement en cas de déploiement des sacs gonflables.

Comportement du conducteur

Conducteur distrait, somnolent ou sous l'influence

⚠ Avertissement

Boire de l'alcool ou prendre de la drogue et ensuite conduire est très dangereux. Vos réflexes, vos perceptions, votre attention et votre jugement peuvent être affectés même par une petite quantité d'alcool ou de drogues. Vous pouvez avoir une collision grave, voire mortelle, si vous conduisez après avoir bu ou pris de la drogue.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Ne pas conduire en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues ou d'alcool, ni accompagner un conducteur qui a bu ou dont les facultés sont affaiblies par des drogues. Trouver un autre moyen de transport pour rentrer chez vous ; ou si vous êtes avec un groupe, désigner un conducteur qui restera sobre.

Ne pas tenter de faire fonctionner un véhicule si vous n'êtes pas en état de conduire. Cela comprend conduire sous l'influence de drogue ou d'alcool, la fatigue ou la distraction.

Voyager avec des enfants et des animaux domestiques

⚠ Avertissement

Ne jamais laisser un enfant, un adulte non autonome ou un animal seul dans le véhicule, particulièrement lorsque les glaces sont fermées par temps chaud ou très chaud. Ils peuvent faiblir sous la

(Suite)

Avertissement (Suite)

chaleur extrême et subir des blessures permanentes, voire la mort causée par un coup de chaleur.

En voyageant avec des enfants, des adultes invalides ou des animaux de compagnie, ne jamais les laisser sans surveillance dans le véhicule. Toujours vérifier s'il y a présence d'enfants, d'adultes invalides ou d'animaux avant de quitter le véhicule.

Freins

Consulter votre Guide du propriétaire pour des renseignements importants sur les systèmes de freinage de votre véhicule, y compris le système de freinage antiblocage, qui peut aider à éviter un dérapage au freinage et à maîtriser la direction tout en freinant puissamment.

Antipatinage/Contrôle électronique de la stabilité

Le véhicule est équipé d'un système antipatinage (TCS) et StabiliTrak/contrôle électronique de la stabilité (ESC). Ces systèmes contribuent à limiter le patinage des roues et aident le conducteur à garder le contrôle, spécialement sur des routes glissantes.



Systèmes d'assistance au conducteur

Ce véhicule peut être doté d'équipements travaillant conjointement pour contribuer à éviter des accidents ou à réduire les dégâts dus à des collisions pendant la conduite, une marche arrière et une manœuvre de stationnement. Avant d'utiliser ces systèmes, lire le manuel du propriétaire pour connaître les limitations et les informations plus importantes sur les caractéristiques.

Capot

⚠ Avertissement

Pour les véhicules équipés d'un système d'arrêt/démarrage automatique du moteur, couper le contact avant de lever le capot. Sinon, le véhicule risque de démarrer lorsque le capot est ouvert. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés.

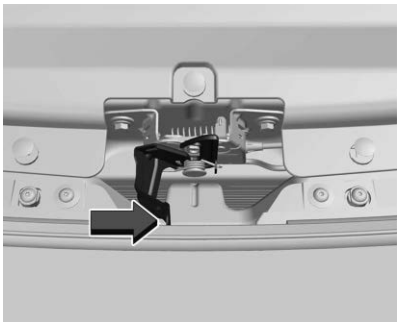
⚠ Avertissement

Les composants sous le capot peuvent devenir chauds en lorsque le moteur tourne. Pour éviter le risque de brûlure de la peau non protégée, ne jamais toucher ces composants avant qu'ils aient refroidi et toujours utiliser un gant ou une serviette pour éviter tout contact direct avec la peau.

Déneiger le capot avant de l'ouvrir.

Pour lever le capot :

1. Tirer sur le levier de déverrouillage du capot qui porte le symbole . Il se trouve sur le côté inférieur gauche du tableau de bord.



2. À l'avant du véhicule, localiser le levier de déverrouillage secondaire sous l'avant du centre du capot. Pousser le levier de déverrouillage secondaire du capot vers la droite pour le déverrouiller.
3. Après avoir partiellement soulevé le capot, le système de vérin à gaz soulèvera automatiquement le capot et le maintiendra en position complètement ouverte.

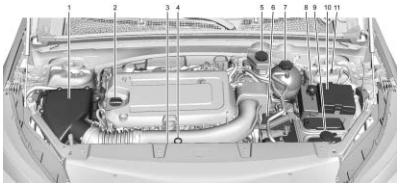
⚠ Avertissement

Ne pas conduire le véhicule si le capot n'est pas complètement verrouillé. Le capot pourrait s'ouvrir complètement, bloquer votre vision et causer un accident. Vous ou d'autres personnes pourraient être blessés. Toujours fermer le capot complètement avant de conduire.

Pour fermer le capot :

1. Avant de fermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place et que tous les outils sont retirés.
2. Tirer le capot vers le bas jusqu'à ce que le système de vérin ne maintienne plus le capot.
3. Laisser tomber le capot. Vérifier que le capot est complètement verrouillé. Répéter ce processus avec une force supplémentaire si nécessaire.

Aperçu du compartiment moteur

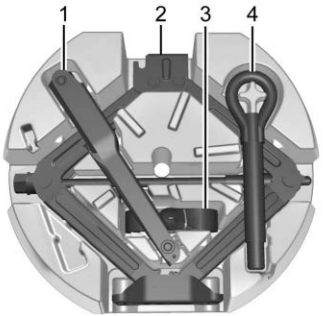


1. Filtre à air du moteur. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
2. Bouchon de remplissage de l'huile-moteur. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
3. Ventilateur de refroidissement du moteur (non visible). Se reporter à votre manuel du propriétaire.
4. Jauge d'huile moteur. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
5. Réservoir de liquide de frein. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
6. Batterie. Se reporter à votre manuel du propriétaire.

7. Réservoir d'expansion de liquide de refroidissement du moteur et bouchon de pression. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
8. Borne positive (+) de la batterie (sous le couvercle). Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ *12*.
9. Réservoir de liquide de lave-glace. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
10. Boîtier à fusibles. Se reporter à votre manuel du propriétaire.
11. Borne négative (-) à distance de la batterie. Se reporter à *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ *12*.

Changement de pneu

Dépose du pneu de secours et des outils



1. Clé
2. Cric
3. Courroie
4. Crochet de remorquage (option)

Pour accéder à la roue de secours et aux outils :

1. Ouvrir le hayon. Se reporter à votre manuel du propriétaire.

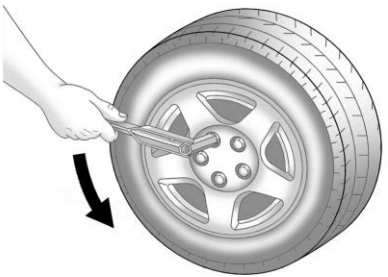


2. Soulever et rabattre la partie arrière du plancher de chargement vers l'avant, le tirer vers l'arrière pour désengager les clips, puis tirer vers le haut pour le déposer.
3. Tourner l'écrou de retenue dans le sens antihoraire afin de retirer la roue de secours. Placer la roue de secours à côté du pneu à remplacer.
4. Le cric et les outils sont rangés sous la roue de secours. Les retirer et les placer près de la roue à remplacer.

Dépose d'un pneu crevé et installation du pneu de rechange

Retirer l'enjoliveur de roue ou le chapeau central, si le véhicule en est pourvu, pour accéder aux boulons de roue.

1. Effectuer un contrôle de sécurité avant de poursuivre. Se reporter à votre manuel du propriétaire pour plus d'informations.
2. Tourner la clé de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer les capuchons d'écrou de roue. Ne pas essayer de retirer les bouchons en plastique du couvercle ou du capuchon central.
3. Extraire l'enjoliveur ou le chapeau central de la roue. Ranger la roue dans la zone de chargement jusqu'à ce que le pneu plat soit réparé ou remplacé.



4. Faire tourner la clé de roue vers dans le sens antihoraire pour desserrer tous les écrous de roue, mais ne pas les retirer pour le moment.
5. Placer le cric près du pneu dégonflé.
6. Placer la roue de secours compacte près de soi.

⚠ Avertissement

Il est dangereux de se placer sous un véhicule mis sur cric. Si le véhicule quitte le cric, vous risquez de graves blessures, voire le décès. Ne jamais se placer sous un véhicule soutenu uniquement par un cric.

⚠ Avertissement

Le levage du véhicule sur un cric mal placé peut endommager le véhicule et même le faire tomber. Pour éviter les blessures et les dégâts, placer la tête du cric à l'emplacement correct avant de lever le véhicule.

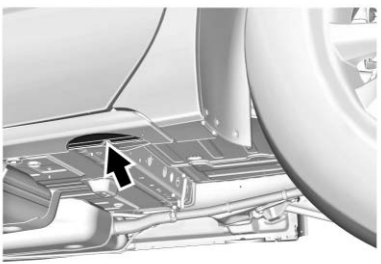
⚠ Avertissement

Il est dangereux de soulever un véhicule et de passer dessous pour effectuer un entretien ou une réparation sans l'équipement de sécurité et la formation adéquats. Si le véhicule est doté d'un cric, celui-ci est conçu uniquement pour changer un pneu à plat. Si vous l'utilisez à d'autres fins, vous ou d'autres personnes pourriez être gravement blessés ou tués si le véhicule glissait hors du cric. Si un cric est offert avec le véhicule, ne l'utiliser que pour changer un pneu à plat.

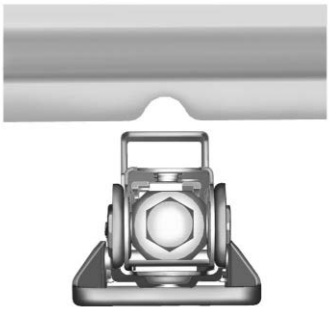
7. Fixer la clé au cric de levage en posant le côté hexagonal de la clé sur la tête hexagonale du cric.
8. Placer le cric sous le véhicule.

Attention

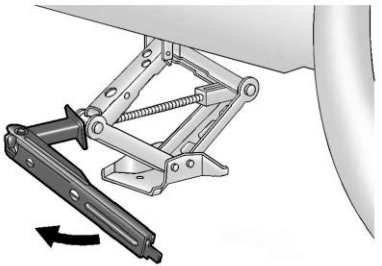
S'assurer que la tête du cric de levage se trouve dans la bonne position, sinon cela peut endommager le véhicule. Toute réparation découlant d'une telle erreur ne serait pas couverte par la garantie.



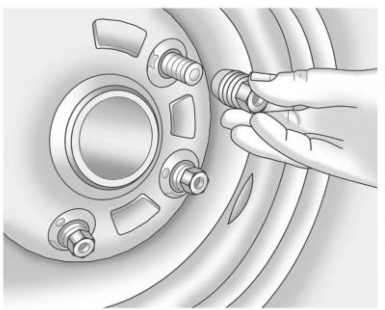
Arrière illustré, avant identique



9. Positionner la tête de levage du cric à l'endroit le plus proche du pneu crevé. L'emplacement est indiqué par une encoche dans le bord inférieur vertical de la tôle côté carrosserie. Les encoches du cric doivent être alignées avec l'encoche de la soudure de pincement du culbuteur. Le cric ne doit pas être utilisé dans une autre position.



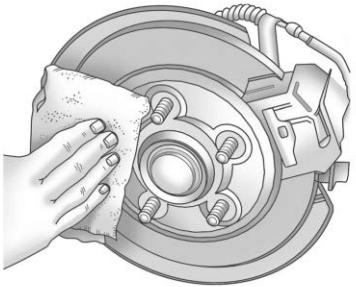
10. Lever le véhicule en tournant la poignée du cric dans le sens des aiguilles d'une montre. Le soulever suffisamment de manière à ce que la roue de route ne touche pas le sol.



11. Enlever tous les écrous de roue.
12. Déposer la roue dont le pneu est crevé.

⚠ Avertissement

S'il y a de la rouille ou de la saleté sur la roue ou sur les pièces auxquelles elle est attachée, les écrous peuvent à la longue se desserrer. La roue pourrait alors se détacher et provoquer un accident. Lors du remplacement d'une roue, enlever la rouille ou la saleté des pièces du véhicule auxquelles la roue s'attache. En cas d'urgence, utiliser un linge ou un essuie-tout pour le faire, mais utiliser un grattoir ou une brosse à poils métalliques ultérieurement pour supprimer la rouille et la saleté.



13. Enlever toute rouille et toute saleté des boulons de roue, des surfaces, de montage et de la roue de secours.
14. Placer la roue de secours compacte sur la surface de montage de la roue.

⚠ Avertissement

Ne jamais utiliser d'huile ni de graisse sur les boulons et les écrous. Ceci risquerait de desserrer les écrous. Les roues du véhicule peuvent tomber et entraîner une collision.

15. Remettre en place les écrous de roue. Serrer chaque écrou à la main jusqu'à ce que la roue tienne sur le moyeu.
16. Abaisser le véhicule en faisant tourner le levier du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

⚠ Avertissement

Une roue pourrait se desserrer ou se détacher si les écrous de roue sont serrés de façon incorrecte. Les écrous de roue doivent être serrés à l'aide d'une clé dynamométrique au couple adéquat prescrit après leur remplacement. En cas d'utilisation d'écrous de roue accessoires, respecter le couple prescrit par le fabriquant du marché secondaire. Se reporter à votre manuel du propriétaire pour les couples prescrits des écrous de roue d'origine.

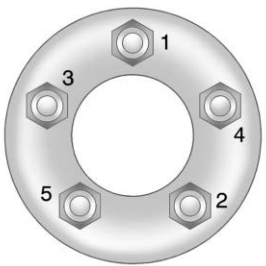
Attention

Des écrous de roue mal serrés peuvent entraîner la pulsation des freins et endommager le rotor. Pour éviter des réparations coûteuses des freins, serrer les écrous de roue également et fermement, dans l'ordre approprié et au couple

(Suite)

Attention (Suite)

adéquat. Pour le couple de serrage des écrous de roues, se reporter à la rubrique votre manuel du propriétaire.



17. Serrer les écrous de roue fermement en croix, selon le schéma.
18. Abaisser complètement le cric et le retirer de sous le véhicule.
19. Serrer les écrous de roue fermement à l'aide de la clé de roue.

Au moment de remettre en place l'enjoliveur de roue ou le chapeau central sur la roue pleine grandeur, serrer les cinq capuchons en plastique à la main et leur donner un quart de tour supplémentaire à l'aide de la clé de roue.

Attention

Les enjoliveurs de roue ne s'adapteront pas à la roue de secours compacte du véhicule. Si vous tentez de placer un enjoliveur de roue sur la roue de secours compacte, l'enjoliveur ou la roue de secours peuvent être endommagés.

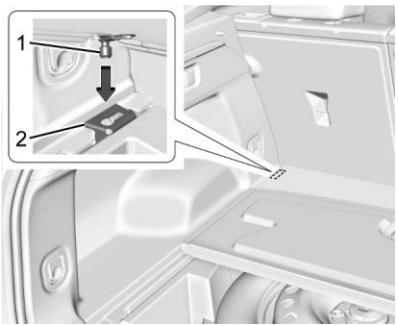
Entreposage d'un pneu crevé ou d'un pneu de secours et des outils

⚠ Avertissement

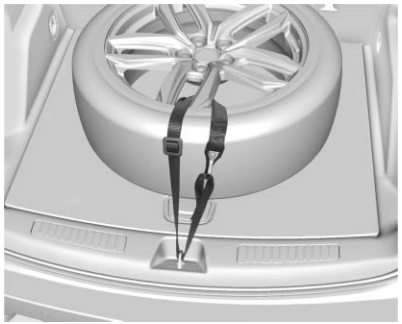
Le rangement d'un cric, d'un pneu ou d'autres équipements dans l'habitacle peut causer des blessures. En cas d'arrêt brusque ou de collision, l'équipement non arrimé peut heurter quelqu'un. Ranger ces pièces à l'emplacement correct.

Pour ranger la roue dont le pneu est crevé :

1. Remettre le cric et les outils dans leur compartiment de rangement initial.
2. Replacer la protection de la roue de secours.



3. Placer le plancher de chargement replié dans le compartiment de rangement arrière et installer les clips (1) dans les supports métalliques (2) des deux côtés. Pousser légèrement le plancher de chargement vers l'avant, puis le déplier et l'abaisser en position.
4. Placer le pneu dégonflé à plat dans le compartiment de rangement arrière.
5. Faire passer la boucle d'extrémité de la sangle à travers la gâche du hayon.



6. Acheminer la sangle à travers la roue, comme illustré.
7. Attacher le crochet à la boucle d'extrémité de la sangle.
8. Serrer la sangle.
9. Fermer le hayon et s'assurer qu'il est complètement verrouillé.

La roue de secours compacte est destinée exclusivement à un usage temporaire. La remplacer par une roue pleine grandeur le plus tôt possible.

Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord

Pour plus d'informations au sujet de la batterie du véhicule, se reporter à votre manuel du propriétaire.

Si la batterie est déchargée, essayer d'utiliser un autre véhicule et des câbles de pontage pour faire démarrer votre véhicule. Exécuter les opérations suivantes pour le faire de manière de sûre.

⚠ Avertissement

AVERTISSEMENT : les bornes de batterie, les cosses et les accessoires connexes peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment le plomb et les composés du plomb, dont l'État de Californie sait qu'ils provoquent le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres atteintes à l'appareil reproducteur. Se laver les mains après avoir manipulé ces pièces. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.

Se reporter à *Avertissement sur proposition 65 - Californie* ⇨ *1*.

⚠ Avertissement

Les batteries peuvent vous blesser. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut vous brûler.
- Elles contiennent du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.
- Elles contiennent suffisamment d'électricité pour vous brûler.

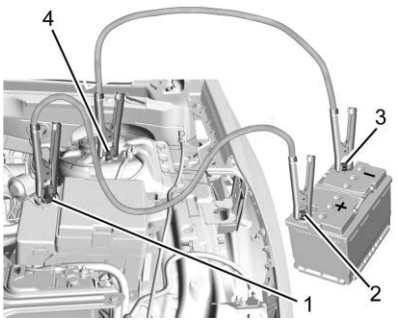
Utiliser des lunettes de protection en manipulant la batterie. Si vous ne respectez pas exactement ces étapes, certains ou tous ces éléments peuvent vous blesser.

Attention

L'ignorance de ces étapes peut causer des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie sur le véhicule. Le démarrage du véhicule en poussant ou en tirant ne fonctionne pas et risque d'endommager le véhicule.

Attention

Si les câbles volants ne sont pas raccordés ou déposés dans le bon ordre, un court-circuit électrique peut survenir et endommager le véhicule. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Toujours raccorder et déposer les câbles volants dans l'ordre correct, en s'assurant que les câbles ne se touchent pas et qu'ils ne sont pas en contact avec une autre pièce métallique.



Points et séquence de connexion

1. Cosse positive (+) de la batterie déchargée
2. Cosse positive (+) de la batterie en état
3. Cosse négative (-) de la batterie en état
4. Point de masse négatif (-) de la batterie déchargée

La borne positive (+) de la batterie déchargée et le point de mise à la terre négatif (-) de la batterie déchargée se trouvent du côté conducteur du véhicule.

La borne négative (–) de la bonne batterie et la borne positive (+) de la bonne batterie se trouvent sur la batterie du véhicule qui permet le démarrage avec batterie d'appoint.

La borne positive (+) de la batterie déchargée se trouve sous un couvercle. Retirer le couvercle pour exposer la borne.

Attention

Si l'autre véhicule ne possède pas de circuit 12 V avec masse négative, les deux véhicules risquent des dégâts. Utiliser uniquement un véhicule qui possède un circuit 12 V avec masse négative pour démarrage au moyen d'une batterie d'appoint.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts ainsi qu'un système de masse négative.
2. Positionner les deux véhicules de manière à ce qu'ils ne se touchent pas.
3. Serrer fermement le frein de stationnement engager la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Se reporter à votre manuel du propriétaire.

Attention

Si des accessoires sont laissés sous tension ou branchés pendant la procédure de démarrage par câbles, ils pourraient être endommagés. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Si possible, éteindre ou débrancher tous les accessoires dans les deux véhicules lors du démarrage avec batterie d'appoint.

4. Couper le contact. Éteindre toutes les lampes et accessoires des deux véhicules, à l'exception des feux de détresse si nécessaire.

⚠ Avertissement

Un ventilateur électrique peut commencer à tourner, même si le moteur est arrêté, et vous blesser. Garder les mains, les vêtements et les outils à l'écart des ventilateurs.

⚠ Avertissement

L'utilisation d'une allumette près d'une batterie peut provoquer une explosion des gaz de batterie. Des personnes ont été blessées par ces explosions et quelques-unes sont même devenues aveugles. Utiliser une lampe de poche si vous avez besoin de plus d'éclairage.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut vous brûler. Il faut éviter de le toucher. Si par mégarde vous en éclaboussez dans les yeux ou sur la peau, rincer à l'eau et faire immédiatement appel à un médecin.

⚠ Avertissement

Les ventilateurs et autres pièces mobiles du moteur peuvent provoquer de graves blessures. Garder les mains à l'écart des pièces mobiles une fois que le moteur est en marche.

⚠ Avertissement

Toujours examiner les câbles de démarrage avant utilisation. Les câbles de démarrage dont l'isolation est détachée ou manquante posent un risque d'électrocution et peuvent causer des dommages au véhicule. Ne pas utiliser de câbles de démarrage qui pourraient être endommagés.

5. Vérifier si les câbles de pontage ne présentent pas une isolation desserrée ou manquante.
6. Connecter une extrémité du câble positif (+) rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
7. Connecter l'autre extrémité du câble positif (+) rouge à la borne positive (+) de la bonne batterie.
8. Connecter une extrémité du câble noir négatif (-) à la borne négative (-) de la bonne batterie.
9. Brancher l'autre extrémité du câble négatif (-) noir au point de mise à la terre du négatif (-) de la batterie déchargée.
10. Démarrer le moteur du véhicule de dépannage et laisser son moteur tourner au ralenti pendant au moins quatre minutes.
11. Essayer de faire démarrer le véhicule dont la batterie était déchargée. S'il ne démarre pas après quelques essais, le véhicule doit être réparé.

Retrait des câbles volants

Pour retirer les câbles volants, inverser les étapes 6 à 9 dans l'ordre exact.

Après le démarrage du véhicule en panne et avoir retiré les câbles volants, le laisser au ralenti pendant plusieurs minutes.

Transport d'un véhicule en panne

Attention

Le transport incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages au véhicule. Utiliser des sangles de pneu appropriées pour fixer le véhicule à la dépanneuse à plateau. Ne pas attacher ou accrocher à un cadre, un dessous de caisse ou un élément de suspension non spécifié ci-dessous. Ne pas déplacer les véhicules avec les pneus de l'essieu moteur sur le sol. Les dommages ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Le véhicule peut être équipé d'un frein de stationnement électrique (EPB) et/ou d'un levier de vitesses électronique. En cas de perte de l'alimentation de la batterie de 12 volts, le frein de stationnement électrique (EPB) ne peut pas être desserré et le véhicule ne peut pas être mis au point mort (N). Des patins à pneus ou des chariots doivent être

(Suite)

Attention (Suite)

utilisés sous les pneus non roulants pour éviter tout dommage lors du chargement/déchargement du véhicule. Le fait de traîner le véhicule causera des dommages non couverts par la garantie du véhicule.

Attention

Le véhicule peut être équipé d'un œillet de remorquage. Une utilisation incorrecte de l'œillet de remorquage peut causer des dommages au véhicule et n'est pas couverte par la garantie du véhicule. Si le véhicule en est équipé, utiliser l'œillet de remorquage pour charger le véhicule sur une dépanneuse à partir d'une surface plane, ou pour déplacer le véhicule sur une très courte distance à pied. L'œillet de remorquage n'est pas conçu pour la récupération hors route. Le véhicule doit être en position N (point mort) avec le frein de stationnement électrique (EPB) relâché en utilisant l'œillet de remorquage.

Contacter un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être transporté. GM recommande une dépanneuse à plateau pour transporter un véhicule en panne. Utiliser des rampes pour réduire les angles d'approche, si nécessaire.

Si équipé, un oeillet de remorquage peut être situé près du pneu de secours ou du cric de secours. Ne pas utiliser l'œillet de remorquage pour retirer le véhicule de la neige, de la boue, du sable ou d'un fossé. Les filets de l'œillet de remorquage peuvent avoir un filetage à droite ou à gauche. Faire preuve de prudence en installant ou en retirant l'œillet de remorquage.

Le véhicule doit être en position N (point mort) et le frein de stationnement électrique doit être relâché lors du chargement du véhicule sur une dépanneuse à plateau.

- Si le véhicule est équipé d'un mode de station de lavage automatique et d'une alimentation de batterie 12 volts, se reporter à « Mode de station de lavage automatique » dans votre manuel du propriétaire pour placer le véhicule sur N (point mort).

- Si la batterie 12 volts est épuisée et/ou le moteur ne démarre pas, le véhicule ne se déplace pas. Essayer de démarrer le véhicule avec une batterie d'appoint. Voir *Démarrage avec batterie d'appoint - Amérique du Nord* ⇨ *12* et si le démarrage avec batterie d'appoint réussit, recommencer la procédure « Mode de station de lavage automatique ».
- En cas d'échec du démarrage avec batterie d'appoint, le véhicule ne se déplace pas. Des patins à pneus ou des chariots doivent être utilisés sous les pneus non roulants pour éviter d'endommager le véhicule.

Œillet de remorquage avant



Ouvrir soigneusement le couvercle sur le carénage à l'aide de la petite encoche qui dissimule la prise de remorquage.



Insérer l'œillet de remorquage dans la douille et le faire tourner jusqu'à ce qu'il soit complètement serré. Quand l'œillet de remorquage est déposé, réinstaller le couvercle avec l'encoche dans la position d'origine.

Assistance technique aux utilisateurs de téléscripteurs

Pour aider les personnes qui souffrent de surdité, qui sont malentendantes, qui ont des difficultés d'élocution ou qui utilisent des téléphones à texte (TTY), veuillez composer le service de relais national 7-1-1 et contacter le 1 800 833-2438. Les utilisateurs de TTY au Canada peuvent composer le 1 800 263-3830.

Programme d'assistance routière

Aux États-Unis, appeler le 1-800-252-1112.

Au Canada, appeler le 1-800-268-6800.

Utilisateurs de téléimprimeur (TTY) (États-Unis uniquement) : 1-888-889-2438.

Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité au gouvernement des États-Unis

Si vous estimez que le véhicule présente une défectuosité qui pourrait entraîner un accident, des blessures ou la mort, vous devrez immédiatement en informer la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'avertir General Motors.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes de ce genre, elle peut faire une enquête, et, si elle découvre qu'un groupe de véhicules

présente une défectuosité posant un problème de sécurité, elle peut exiger une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut s'occuper des problèmes individuels entre vous-même, le concessionnaire ou General Motors.

Pour entrer en contact avec NHTSA, vous pouvez appeler l'assistance de sécurité des véhicules gratuitement au 1-888-327-4236 (TTY : 1-877-561-7439) ; visiter le site *https://www.safercar.gov ;* ou écrire à :

Administrator, NHTSA
1200 New Jersey Avenue, S.E.,
Washington, D. C. , 20590

D'autres informations sur la sécurité des véhicules à moteur sont disponibles sur le site *https://www.safercar.gov*.

Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité au gouvernement canadien

Si vous vivez au Canada et si vous pensez qu'un défectuosité compromet la sécurité du véhicule, vous devez avertir Transport Canada immédiatement ainsi que la Compagnie General Motors du Canada. Téléphoner à Transport Canada au 1-800-333-0510; aller sur :

www.tc.gc.ca/recalls (anglais)

www.tc.gc.ca/rappels (français)

ou écrire à :

Transport Canada
Direction de la sécurité des véhicules à moteur
Division des investigations des défectuosités et des rappels
80 Noel Street
Gatineau , Québec J8Z 0A1

Comment signaler les défectuosités compromettant la sécurité à General Motors

En plus d'avertir la NHTSA (ou Transports Canada) d'une telle situation, signaler également à General Motors.

Aux États-Unis, appeler le 1-800-521-7300, ou écrire à :

Buick Customer Assistance Center
P. O. Box 33136
Detroit, MI 48232-5136

Au Canada, appeler le 1-800-263-3777 (anglais) ou 1-800-263-7854 (français), ou écrire à :

Compagnie General Motors du Canada
Centre d'assistance à la clientèle
500 Wentworth Street W
Oshawa, MARCHE L1J 0C5

Au Mexique, appeler le 800-200-2842 ou 800-466-0818.

Dans les autres pays d'Amérique Centrale et des Caraïbes, appeler le 52-555-901-2369.